



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2013/2173(INI)

14.11.2013

MÓDOSÍTÁS: 1 - 31

Véleménytervezet
Danuta Jazlowiecka
(PE521.688v01)

az Európai Számvevőszék 25/2012. számú, „Vannak-e olyan eszközök, amelyek révén figyelemmel lehet kísérni az Európai Szociális Alapnak az idősebb munkavállalókra irányuló kiadásait?” című különjelentéséről (2013/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Módosítás 1
Elisabeth Schroedter

Véleménytervezet
A preambulumbekkezdés

Véleménytervezet

A. mivel az öregedő lakosság, **a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők**, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Módosítás

A. mivel az öregedő lakosság, **a változó munkahelyek és munkakörülmények**, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy – **ha úgy kívánják** – az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Or. en

Módosítás 2
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Véleménytervezet
A preambulumbekkezdés

Véleménytervezet

A. mivel az öregedő lakosság, a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők, a gazdasági válság **és** a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Módosítás

A. mivel az öregedő lakosság, a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők, a gazdasági válság, a termelési mintákban bekövetkező változások **és a versenyképesség fokozása iránti igény** határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Or. pl

Módosítás 3
Ria Oomen-Ruijten

Véleménytervezet
A preambulumbeközdés

Véleménytervezet

A. mivel az **öregedő** lakosság, a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Módosítás

A. mivel az **idősödő** lakosság, a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Or. nl

Módosítás 4
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
A preambulumbeközdés

Véleménytervezet

A. mivel az öregedő lakosság, a korai nyugdíjba vonulást ösztönző tényezők, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Módosítás

A. mivel az öregedő lakosság, a korai nyugdíjba vonulást **sajnos még mindig** ösztönző tényezők, a gazdasági válság és a termelési mintákban bekövetkező változások határozott válaszokat igényelnek annak érdekében, hogy az idősebb munkavállalók is aktívak maradhassanak a munkaerőpiacon,

Or. de

Módosítás 5
Kinga Göncz

Véleménytervezet
B preambulumbeközdés

Véleménytervezet

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban,

Módosítás

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban, **és némely tagállamban ez mintegy 30%-ra csökkent,**

Or. en

Módosítás 6
Danuta Jazłowiecka

Véleménytervezet
B preambulumbekzdés

Véleménytervezet

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban,

Módosítás

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban, **amelynek számos tényező lehet az oka, mint például az elavult készségek és szakképzettségek, a munkáltatók idősebb munkavállalókhöz való hozzáállása, a szakmai és a családi élet összeegyeztethetőségével kapcsolatos nehézségek, illetve a rosszabb egészségi állapot,**

Or. en

Módosítás 7
Emer Costello

Véleménytervezet
B preambulumbekzdés

Véleménytervezet

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban,

Módosítás

B. mivel 2012-ben az 55–64 év közötti lakosság foglalkoztatási aránya kevesebb mint 50% volt az Európai Unióban –

54,4% a férfiak és 41,8% a nők esetében,

Or. en

Módosítás 8
Ria Oomen-Ruijten

Véleménytervezet
B a preambulumbekzdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Ba. mivel az idősebb munkaerő-állomány és a hosszabb szolgálati idők kedvezően járulhatnak hozzá a fellendüléshez és a jövőbeni növekedéshez,

Or. nl

Módosítás 9
Ria Oomen-Ruijten

Véleménytervezet
B b preambulumbekzdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Bb. mivel az idők nélkülözhetetlenek a tudás és a tapasztalatok – következő generációk számára való – átadása tekintetében,

Or. nl

Módosítás 10
Elisabeth Schroedter

Véleménytervezet
C preambulumbekzdés

Véleménytervezet

Módosítás

C. mivel az Európai Szociális Alap (ESZA) olyan alapvető pénzügyi eszköz, amely az

C. mivel az Európai Szociális Alap (ESZA) olyan alapvető pénzügyi eszköz, amely az

uniós foglalkoztatáspolitikai célok megvalósításában segíti a tagállamokat, és megbízható adatokra van szükség annak felméréséhez, milyen hatékonyan használják fel az ESZA forrásokat,

uniós foglalkoztatáspolitikai **és társadalmi befogadási** célok megvalósításában segíti a tagállamokat, és megbízható adatokra van szükség annak felméréséhez, milyen hatékonyan használják fel az ESZA forrásokat,

Or. en

Módosítás 11 **Danuta Jazlowiecka**

Véleménytervezet **C preambulumbekzdés**

Véleménytervezet

C. mivel az Európai Szociális Alap (ESZA) olyan alapvető pénzügyi eszköz, amely az uniós foglalkoztatáspolitikai célok megvalósításában segíti a tagállamokat, és megbízható adatokra van szükség annak felméréséhez, milyen hatékonyan használják fel az ESZA forrásokat,

Módosítás

C. mivel az Európai Szociális Alap (ESZA) – **amely a 2007–2013-as programozási időszak során a teljes uniós költségvetés 8%-át tette ki** – olyan alapvető pénzügyi eszköz, amely az uniós foglalkoztatáspolitikai célok megvalósításában segíti a tagállamokat, és megbízható adatokra van szükség annak felméréséhez, milyen hatékonyan használják fel az ESZA forrásokat,

Or. en

Módosítás 12 **Danuta Jazlowiecka**

Véleménytervezet **C a preambulumbekzdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

Ca. mivel a demográfiai kihívások kezeléséhez és a 20–64 év közötti népesség 75%-os foglalkoztatottságának 2020-ig való megteremtésére irányuló uniós cél eléréséhez döntő fontosságú az idősebb munkavállalók foglalkoztathatóságának

megőrzése, valamint az, hogy a népesség nagy arányát idős korukig foglalkoztassák,

Or. en

Módosítás 13
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
C a preambulumbekkezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Ca. mivel az ESZA által támogatott, egész életen át tartó tanulásra vonatkozó intézkedések általánosságban megfelelőek ahhoz, hogy az emberek foglalkoztatását fenntartsák (például a foglalkoztathatóságot célzó átképzés és továbbképzés révén);

Or. de

Módosítás 14
Sari Essayah

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

1. sajnálja, hogy nem állnak rendelkezésre teljes és megbízható adatok az ESZA idősebb munkavállalókra fordított kiadásainak hatékonyságáról;

1. sajnálja, hogy nem állnak rendelkezésre teljes és megbízható adatok az ESZA idősebb munkavállalókra fordított kiadásainak hatékonyságáról; **úgy véli, hogy az ESZA-források felhasználásának átláthatónak kell lennie, és hogy az éves beszámoló kidolgozását követően annak nyilvános honlapon könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a polgárok számára, és ezen információknak tartalmazniuk kell a finanszírozott programok célkitűzéseit és eredetileg a**

költségvetésbe állított összeget, a mutatókat, valamint azt a lehetőséget, hogy könnyen hozzáférhető analitikai eszközök alkalmazásával ellenőrizni lehessen a célkitűzések megvalósítását és a források különböző felhasználási célokra történő elosztását;

Or. fi

Módosítás 15
Emer Costello

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. sajnálja, hogy nem állnak rendelkezésre teljes és megbízható adatok az ESZA idősebb munkavállalókra fordított kiadásainak hatékonyságáról;

Módosítás

1. sajnálja, hogy nem állnak rendelkezésre teljes és megbízható adatok – ***ideértve a nemek szerinti bontásban megadott adatokat is*** – az ESZA idősebb munkavállalókra fordított kiadásainak hatékonyságáról;

Or. en

Módosítás 16
Danuta Jazlowiecka

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy az ESZA végrehajtásának meg kell felelnie az uniós költségvetési rendeletnek, és különösen a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapvető elveit kell tiszteletben tartania;

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ESZA végrehajtásának meg kell felelnie az uniós költségvetési rendeletnek, és különösen a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapvető elveit kell tiszteletben tartania, ***köztük a hatékonyságot, amely alatt a kitűzött egyedi célok megvalósítása és a kívánt eredmények elérése értendő;***

Módosítás 17
Elisabeth Schroedter

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. felszólítja a tagállamokat, hogy a következő tervezési időszakban alkalmazzák és szükség esetén egészítsék ki az ESZA-rendelet által előírt közös mutatókat annak érdekében, hogy meg lehessen határozni, hány idősebb munkavállaló *szerzett új képesítést, javította helyzetét a munkaerőpiacon vagy talált munkát az ESZA által finanszírozott programoknak köszönhetően;*

Módosítás

4. felszólítja a tagállamokat, hogy a következő tervezési időszakban alkalmazzák és szükség esetén egészítsék ki az ESZA-rendelet által előírt közös mutatókat annak érdekében, hogy meg lehessen határozni, hány idősebb munkavállaló *vett részt a munkahelyi alkalmazkodásra, a készségek megszerzésére, az egyének szempontjából a munkaerő-piaci helyzet javítására, illetve az állásszerzésre irányuló ESZA-intézkedésekben;*

Módosítás 18
Emer Costello

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. felszólítja a tagállamokat, hogy a következő tervezési időszakban alkalmazzák és szükség esetén egészítsék ki az ESZA-rendelet által előírt közös mutatókat annak érdekében, hogy meg lehessen határozni, hány idősebb munkavállaló szerzett új képesítést, javította helyzetét a munkaerőpiacon vagy talált munkát az ESZA által finanszírozott programoknak köszönhetően;

Módosítás

4. felszólítja a tagállamokat, hogy a következő tervezési időszakban alkalmazzák és szükség esetén egészítsék ki az ESZA-rendelet által előírt közös mutatókat annak érdekében, hogy *nemek szerinti bontásban* meg lehessen határozni, hány idősebb munkavállaló szerzett új képesítést, javította helyzetét a munkaerőpiacon vagy talált munkát az ESZA által finanszírozott programoknak köszönhetően;

Módosítás 19
Elisabeth Schroedter

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, ***valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat;***

Módosítás

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi ***és minőségi*** adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során;

Módosítás 20
Sari Essayah

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, ***valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat;***

Módosítás

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, ***valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti mérhető oksági kapcsolatokat;***

Módosítás 21
Danuta Jazlowiecka

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat;

Módosítás

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat, ***ami megkönnyítené az azonosított igények, választott stratégiák és konkrét célkitűzések közötti összhang megvizsgálását,***

Or. en

Módosítás 22
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat;

Módosítás

5. felszólítja a tagállamokat, hogy támaszkodjanak nagyobb mértékben a mennyiségi adatokra az idősebb munkavállalók társadalmi-gazdasági helyzetének elemzése során, valamint hogy vegyék számításba az operatív programokban meghatározott intézkedések és a célkitűzések közötti oksági kapcsolatokat, ***mivel ezen adatokra támaszkodva lehetőség nyílik a várható helyzet pontos értékelésére;***

Or. pl

Módosítás 23
Danuta Jazlowiecka

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. bátorítja a tagállamokat, hogy biztosítsák a következő, 2014–2020-as tervezési időszakra, hogy az igényfelmérésben alkalmazott korcsoportok ugyanazok legyenek, mint a programokban és/vagy a kapcsolódó intézkedéseknél és céloknál alkalmazott korcsoportok;

Módosítás

6. elismeri, hogy a tagállamok – eltérő társadalmi-gazdasági és demográfiai helyzetüknél fogva – más korcsoportokat használnak az idősebb munkavállalók meghatározásához; sajnálja azonban, hogy az adott tagállamon belül nem alkalmazzák minden esetben következetesen ezt a meghatározást az egész programozási folyamat során; bátorítja **ezért** a tagállamokat, hogy biztosítsák a következő, 2014–2020-as tervezési időszakra, hogy az igényfelmérésben alkalmazott korcsoportok ugyanazok legyenek, mint a programokban és/vagy a kapcsolódó intézkedéseknél és céloknál alkalmazott korcsoportok;

Or. en

Módosítás 24
Danuta Jazlowiecka

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

6a. felkéri a tagállamokat, hogy mérlegeljék az ESZA-finanszírozásban részesülő idősebb munkavállalók két különböző (így a 45–55 év közötti és az 55 évesnél idősebb munkavállalók) kategóriájának bevezetését és operatív programjaiknak e két korcsoport tekintetében azonosított sajátos igényekhez való hozzáigazítását;

Módosítás

6a. felkéri a tagállamokat, hogy mérlegeljék az ESZA-finanszírozásban részesülő idősebb munkavállalók két különböző (így a 45–55 év közötti és az 55 évesnél idősebb munkavállalók) kategóriájának bevezetését és operatív programjaiknak e két korcsoport tekintetében azonosított sajátos igényekhez való hozzáigazítását;

Módosítás 25
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6a. olyan nyomonkövetési rendszert szorgalmaz, amelynek segítségével a szolgáltató nyomon tudja követni az egyes résztvevők fejlődését, amelyet rendszeres időközönként értékelni kell annak érdekében, hogy megállapíthassák az erősségeket és a gyengeségeket, illetve javításokat eszközölhessenek;

Or. de

Módosítás 26
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
6 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6b. szorgalmazza, hogy az intézkedések ne csupán a foglalkoztathatóságot vegyék célba, hanem a készségek – többek között a puha készségek (soft skills) – terén elért előrehaladást, valamint az önbecsülés és a motiváció növelését is; megállapítja, hogy az életvezetési készségek átadása és az informális oktatás jelentősen hozzájárul ehhez;

Or. de

Módosítás 27
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
6 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6c. felszólítja a tagállamokat, hogy a tevékenységek széles körét kínálják, ami lehetővé teszi a résztvevők számára, hogy tetszésük szerint választhassanak; megállapítja, hogy a választási lehetőség fontos eleme a foglalkoztatási és visszailleszkedési folyamatnak;

Or. de

Módosítás 28
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. felszólít az aktív időskort és az egész életen át tartó tanulási lehetőségeket akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére.

7. felszólít az aktív időskort akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére, valamint az egész életen át tartó tanulás, különösképpen az új képesítések és technikai készségek, úgymint a számítógépes ismeretek és az idegen nyelvek elsajátításának támogatására.

Or. pl

Módosítás 29
Heinz K. Becker

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. felszólít az aktív időskort és az egész

7. felszólít az aktív időskort és az egész

életen át tartó tanulási lehetőségeket akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére.

életen át tartó tanulási lehetőségeket akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére, **valamint az ezzel kapcsolatos megfelelő és állandó ajánlatok a munka világába történő integrálására; szorgalmazza, hogy folyamatosan kövessék nyomon, értékeljék és optimalizálják ezeket az intézkedéseket.**

Or. de

Módosítás 30 **Emer Costello**

Véleménytervezet **7 bekezdés**

Véleménytervezet

7. felszólít az aktív időskort és az egész életen át tartó tanulási lehetőségeket akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére.

Módosítás

7. felszólít az aktív időskort és az **idősebb nők és férfiak körében** az egész életen át tartó tanulási lehetőségeket akadályozó korlátok megfigyelésére és megszüntetésére.

Or. en

Módosítás 31 **Heinz K. Becker**

Véleménytervezet **7 a bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

7a. az új operatív programok esetében a célcsoportok kiválasztásánál és a munkaerő-piaci adatok alkalmazásánál egységes megközelítést szorgalmaz, hogy nagyra törő, mégis valós célt tűzzenek ki; rámutat, hogy az idősebb munkavállalók növekvő csoportjának jövőbeni jelentőségét illetően arra is szükség lesz, hogy az operatív programok előkészítése során párbeszédet folytassanak a

célcsoportok rangsorolásáról.

Or. de